

《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》多语种对照版出版发行

新华社北京9月7日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》俄汉、法汉、西汉、日汉对照版，近日由中央编译出版社出版发行。

《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，分9个专题，系统收录了习近平同志围

绕尊重和保障人权发表的一系列重要论述。该书俄汉、法汉、西汉、日汉对照版和此前出版的英汉对照版，对于国内外读者深刻了解习近平有关重要论述的丰富内涵，深入了解中国尊重和保障人权的伟大实践，增强当代中国人权观的吸引力、感染力、影响力，具有重要意义。

习近平就巴西独立200周年向巴西总统博索纳罗致贺电

新华社北京9月7日电 9月7日，国家主席习近平向巴西总统博索纳罗致贺电，祝贺巴西独立200周年。

习近平指出，巴西是西半球最大的发展中国家，坚持走独立自主的和平发展道路，在地区和国际事务中发挥重要影响。不久前，我同博索纳罗总统共同出席了金砖国家领导人

第十四次会晤，推动金砖合作取得丰硕成果，为世界和平发展贡献力量。

习近平强调，近年来，在双方共同努力下，中巴关系平稳发展，务实合作成果丰硕。我高度重视中巴关系发展，愿同博索纳罗总统一道努力，推动中巴全面战略合作伙伴关系发展，造福两国和两国人民。

习近平向肯尼亚当选总统鲁托致贺电

新华社北京9月7日电 9月7日，国家主席习近平致电威廉·萨莫伊·鲁托，祝贺他当选肯尼亚共和国总统。

习近平指出，中肯友谊源远流长，近年来各领域合作成果丰硕。我高度重视中肯关系发展，愿同鲁托总统一道努力，推进中肯全面战略合作伙伴关系发展，造福两国和两国人民。

中组部从代中央管理党费中下拨2000万元支持四川省抗震救灾

新华社北京9月7日电 为体现党中央对灾区基层党组织和党员、群众的关怀，近日，中央组织部从代中央管理的党费中向四川省下拨2000万元，用于支持抗震救灾和灾后重建工作。

中央组织部要求，灾区各级党组织和广大党员、干部要认真贯彻落实习近平总书记重要指示精神，充分发挥战斗堡垒和先锋模范作用，切实把抢救生命作为首要任务，尽最大努力减少人员伤亡，全力做好抗震救灾和灾后重建工作。灾区党员、干部要深入抗震救灾第一线，冲锋在前、勇于担

当，到灾情最严重的地方去，到群众最需要的地方去，做灾区人民的主心骨和贴心人。党委组织部门要充分发挥动员和保障作用，注意在抗震救灾中考察和识别干部，注意发现、宣传和表彰先进典型，为抗震救灾提供坚强组织保证。

中央组织部强调，这笔党费要及时下拨灾区基层，做到专款专用，主要用于慰问奋战在抗震救灾第一线的基层党员、干部和群众，慰问因受灾严重而遇到生活困难的党员、群众，补助修缮因灾受损的基层党员教育设施。

“东方—2022”演习在俄罗斯闭幕

据新华社俄罗斯乌苏里斯克9月7日电（记者 梅世雄）“东方—2022”演习7日在俄罗斯乌苏里斯克市谢尔盖耶夫斯基训练场闭幕。

当地时间10时许，闭幕式正式开始。演习总导演、俄罗斯国防部副部长叶夫库罗夫致辞时说，通过这次演习，参演各国加强了合作，增进了友谊，巩固了团结。中方联合战役指挥部指挥员表示，连日来，我们与各方在检验协同作战能力、积累实践经验的同时，更增进了战斗友谊、深化了互信合作。

分列式开始后，中国、俄罗斯、印度、阿尔及利亚、亚美尼亚、白俄罗斯、阿塞拜疆、塔吉克斯坦、蒙古国、吉尔吉斯斯坦等国参演官兵战士着装，接受检阅。执行演习任务的多型战机也通场接受检阅。“东方—2022”演习于8月31日开始，参演兵力5万多人，在俄东部军区多个训练场和日本海相关海域进行。中方参演兵力由北部战区抽组战区军种部队组成，共2000余人，还有各型车辆（装备）300余台、固定翼飞机和直升机21架、舰船3艘。

伊丽莎白·特拉斯就任英国首相

据新华社伦敦9月6日电（记者 杜鹃 许凡）英国执政党保守党新党首伊丽莎白·特拉斯6日正式就任英国首相。现年47岁的特拉斯成为英国历史上继玛格丽特·撒切尔、特雷莎·梅之后的第三位女首相。

依照惯例，首相鲍里斯·约翰逊当天在苏格兰向英国女王伊丽沙白二世递交辞呈并获得批准。随后，特拉斯接受女

王授权组建新内阁，正式就任首相。

特拉斯在返回位于伦敦唐宁街10号的首相府后发表讲话说，她上任后将优先解决经济增长、能源危机和改善医疗等要务。她表示，将通过减税和改革促进经济增长，确保民众享有国民保健制度服务，并将于本周采取行动应对能源账单问题，保障英国未来能源供给。

通知债权债务人
申报债权债务的注销公告

湖州市吴兴区壹加壹教育培训中心经会议表决通过,决定注销,清算组已成立。望债权人接到通知之日起三十日内,未接到通知的自本公告日起四十五日内,向清算组申报债权。
清算组电话:2062177
特此公告

湖州市吴兴区壹加壹教育培训中心

2022年9月8日

续写社会长期稳定奇迹——新时代中国社会建设述评

“我们要牢记人民对美好生活的向往就是我们的奋斗目标，坚持以人民为中心的发展思想，努力抓好保障和改善民生各项工作，不断增强人民的获得感、幸福感、安全感，不断推进全体人民共同富裕。”

新中国成立以来，党领导人民创造了世所罕见的经济快速发展奇迹和社会长期稳定奇迹。党的十八大以来，在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，我国社会建设全面加强，人民生活全方位改善，社会治理社会化、法治化、智能化、专业化水平大幅度提升，发展了人民安居乐业、社会安定有序的良好局面，续写了社会长期稳定奇迹。

以人民为中心：全面小康一个也不能少

沐浴着秋日的阳光，赣深高铁线上一趟趟列车飞驰而过。

距离赣深高铁龙川西站仅十多分钟车程，便利的交通给广东河源市龙川县佳派村带来一派新气象。

佳派村党支部书记葛业显说，以前村里穷，垃圾靠风刮、污水靠日晒，村里留不住年轻人。“如今，环境变好了，交通顺畅了，村里还建起了花生产业园，看得见的好日子就在眼前！”

时光回溯。2012年，中国农村尚有近1亿人生活在扶贫标准线下，贫困发生率为10.2%。国际经验表明，当一国贫困人口数占总人口的10%以下时，减贫就进入“最艰难阶段”。

小康路上，“一个都不能少”。习近平总书记把脱贫攻坚摆在治国理政的突出位置，亲自挂帅、亲自出征、亲自督战。25.5万个驻村工作队、300多万名第一书记和驻村干部，同近200万乡镇干部和数百万村干部一道奋战在扶贫一线。

打赢脱贫攻坚战，中国创造了彪炳史册的“脱贫奇迹”：现行标准下9899万农村贫困人口全部脱贫，832个贫困县全部摘帽，12.8万个贫困村全部出列。平均每年减贫1000多万人，相当于一个中等国家的人口。

在庆祝中国共产党成立100周年大会上，习近平总书记庄严宣告：“经过全党全国各族人民持续奋斗，我们实现了第一个百年奋斗目标，在中华大地上全面建成了小康社会，历史性地解决了绝对贫困问题”。

建设小康中国，一个都不能少；建设健康中国，同样一个都不能少。

党的十八大以来，我国不断完善疾病预防控制体制、体系建设，建成全球最大、横向到边、纵向到底的疾病和健康危险因素监测网络。

“人民至上、生命至上”。两年多来，面对来势汹汹的新冠肺炎疫情，以习近平同志为核心的党中央果断决策、沉着应对，始终坚持“把人民群众生命安全和身体健康放在第一位”。

五条技术路线同时启动疫苗研发，全民免费接种，在安全科学的前提下，不落下任何一个群体……截至今年9月3日，全国31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团累计报告接种新冠病毒疫苗超过34.33亿剂次。

特别是今年以来，疫情形势延



联调联试列车经过赣深高铁信丰特大桥（2021年10月14日摄，无人机照片）。

新华社发（张海根 摄）

宕反复，国际环境复杂严峻，国内改革发展稳定任务更趋艰巨繁重。以习近平同志为核心的党中央引领高效统筹疫情防控和经济社会发展，提出“疫情要防住、经济要稳住、发展要安全”的明确要求。贯彻落实党中央决策部署，各地各部门从严从细抓好疫情防控，筑牢疫情防控屏障。最大限度保护了人民生命安全和身体健康，统筹经济发展和疫情防控取得世界上最好的成果。

补短板强弱项：让老百姓过上好日子

习近平总书记指出：“保障和改善民生没有终点，只有连续不断的新起点，要采取针对性更强、覆盖面更大、作用更直接、效果更明显的举措，实实在在帮群众解难题、为群众增福祉、让群众享公平。”

7月中旬，位于藏北那曲市双湖县多玛乡的仲鲁玛村一派热闹景象。一辆辆大货车陆续开进村庄，人们收拾行囊、搬运家具，驶向约700公里外的新家园：山南市贡嘎县森布日村。

双湖县平均海拔5000多米，空气含氧量只有平原的40%。今年7月，西藏实施双湖县第二批高海拔牧民生态搬迁，南部4个乡镇的牧民告别苦寒高远的藏北，前往新家。

“新家政府都装修好了，东西搬进去就可以住。”多玛乡的桑珠憧憬着美好生活，“森布日海拔3600多米，以后上学、看病也会更方便，日子更有盼头。”

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央以让老百姓过上好日子作为一切工作的出发点和落脚点，把补齐民生保障短板、解决好人民群众急难愁盼问题作为社会建设的紧迫任务，不断加强以保障和改善民生为重点的社会建设，在幼有所育、学有所教、劳有所得、病有所医、老有所养、住有所居、弱有所扶上持续用力。

10年来，全国人均可支配收入

比2012年增长近八成，城乡居民收入比显著缩小；形成超4亿人全球规模最大、最具成长性的中等收入群体；社保覆盖范围持续扩大，基本医疗保险覆盖13.6亿人，基本养老保险覆盖超过10亿人，建成了具有鲜明中国特色、世界上规模最大、功能完备的社会保障体系……

小康梦、强国梦、中国梦，归根到底是老百姓的“幸福梦”。

8月下旬，记者来到辽宁沈阳市皇姑区三台子街道牡丹社区的幸福教育课堂，看到孩子们聚在一起，互相展示着自己动手制作的最新作品。

临近中午，社区老年餐厅又热闹起来，老人们纷纷打来溜肉段、香菇油菜等热气腾腾的饭菜。

牡丹社区近年来扩建党群服务中心，专门为“一老一幼”增添了居家养老服务中心和幸福教育课堂，成为基层治理的示范社区。

坚持尽力而为、量力而行，在发展中持续保障和改善民生。

10年来，通过实施积极应对人口老龄化国家战略，养老服务体系加快建设；居民医保人均财政补助标准由240元提高到610元……改革发展成果更多更公平惠及全体人民。

着眼长治久安：社会治理水平大幅度提升

国泰民安，民之所盼。随着时代发展和社会进步，人民对美好生活的向往更加强烈，对民主、法治、公平、正义、安全、环境等方面的要求日益增长。

浙江省桐乡市高桥街道越丰村，这些年来工程项目较多。面对大开发、大发展中产生的问题纠纷，越丰村建起百姓议事会，大事小情都要拿到会上议一议。

“现在，我们老百姓的话真管用。”村民张金林说，之前有人反映村里路灯老化，百姓议事会成员了解情况后，立即开会讨论，一致同意投入5万多元对路灯灯头进行更换。

10年来，党着眼于国家长治久安、人民安居乐业，建设更高水平

的平安中国，完善社会治理体系，健全党组织领导的自治、法治、德治相结合的城乡基层治理体系，推动社会治理重心向基层下移，建设共建共治共享的社会治理制度，建设人人有责、人人尽责、人人享有的社会治理共同体。

全国连续5年多未发生暴恐案事件；八类主要刑事犯罪2021年立案数比2012年下降64.4%；每10万人中命案数为0.56，是命案发案率最低的国家之一……

一个个数字，折射出黑恶犯罪得到根本遏制、基层基础全面夯实、党风政风社会风气明显好转，更带来了群众安全感逐年上升。

“我国群众安全感由2012年的87.55%上升到2021年的98.62%，10年来始终保持高位，国际社会普遍认为中国是世界上最安全的国家之一。”公安部有关负责人说。

社会治理，重在基层，也难在基层，必须把抓基层打基础作为长远之计、固本之策。

建起百姓议事会，让群众积极参与基层治理；全面推进公共法律服务体系建设，实现一村（社区）一法律顾问全覆盖；建立社会矛盾纠纷调处化解中心，实现信访诉求、矛盾纠纷只需进“一扇门”，办事维权只用“跑一地”……

从浙江省诸暨市发源的“枫桥经验”，如今从一地经验发展为全域“风景”。各地不断坚持和发展新时代“枫桥经验”，探索创造更多依靠基层、发动群众、就地化解人民内部矛盾的途径和方法，实现预防化解工作常态化、长效化。

近年来，全国信访总量明显下降，信访形势持续向好的态势得到巩固。

悠悠万事，民生为大。在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，一件件事情接着一件事情办，一年接着一年干，人民获得感、幸福感、安全感必将更加充实、更有保障、更可持续。

新华社记者 樊曦 刘夏村 陈弘毅

新华社北京9月7日电

装备工业稳健发展，夯实中国制造根基

2012年至2021年，装备工业增加值年均增长8.2%，始终保持中高速增长；至2021年底，装备工业规模以上企业达10.51万家，比2012年增长近45.30%；造船三大指标保持领先，新能源汽车产销量连续7年稳居世界第一……近日工信部举行的“大力发展高端装备制造业”主题新闻发布会上，一系列数据折射我国装备工业十年来走过的非凡历程。

装备工业是国之重器，是实体经济的重要组成部分。党的十八大以来，党中央、国务院高度重视装备工业发展。补短板、谋创新、促转型，装备工业稳健发展，不断筑牢中国制造根基。

规模持续扩张 大国重器亮点纷呈

一个国家的竞争力，很大程度上体现在制造业水平上。包含工业母机、工程机械等在内的装备工业，是大国制造的坚实支撑。十年来，我国装备工业规模实力进一步壮大，有效增强了中国经济应对外部冲击的能力。

工信部发布的数据显示，2012年至2021年，装备工业增加值年均增长8.2%。2021年，装备工业中战略性新兴产业相关行业实现营业收入20万亿元，同比增长18.58%。

十年来，我国着力实施创新驱

动发展战略，重点领域创新迈上新台阶。C919试飞、“蛟龙”潜海……一大批重大标志性创新成果引领中国制造不断攀上新高度。与此同时，电力、石油石化等大型装备加快发展，工程机械行业加快提质增效，有效支撑了国民经济领域建设需要。

“我国已形成22大类工程机械产品，成为产品类别和品种最齐全的国家之一。工程机械国内市场满足率从2012年的不到90%提高到目前的96%以上。”工信部装备工业一司副司长王振说，装备工业对经济社会的支撑作用更加突出。特别是今年以来，装备工业克服疫情影响率先回升，拉动制造业较快恢复，这彰显了产业的地位和优势，也折射出稳健的发展潜能。

基础不断夯实 创新能力提升

工业母机是工业现代化的基石。我国以“高档数控机床与基础制造装备”为抓手，组织开展创新攻关和推广应用，持续补齐产业链供应链短板。

工信部数据显示，在工业母机行业，目前已突破全数字化高速高精运动控制、多轴联动等一批关键核心技术。“我们建立了较为完善的产业配套体系。国产高档数控系统实现从无到有，在国产机床中市场

占有率提高到31.9%。”工信部装备工业一司司长王卫明说。

加快夯实产业基础的同时，大力发展新能源汽车、医疗装备、机器人等战略性新兴产业，装备工业不断积蓄发展新动能。

8月31日，由联影医疗自主研发的5.0T磁共振成像系统获批上市。截至目前，联影医疗已实现全线高性能医学影像、放疗产品核心部件及整机的自主研发与制造。联影医疗有关负责人表示，将进一步扩充高端医学影像装备产能，加快产品和技术升级，提高核心部件国产化水平。

天眼查数据显示，截至目前，我国有医疗装备相关企业370万余家。记者从工信部了解到，2021年我国医疗装备市场规模突破万亿元，近5年年均复合增长率超过12%，医疗装备基本满足我国医疗卫生健康等领域的需求。

“我们聚焦关键环节，大力推进基础领域创新突破，实施工业强基和产业基础再造工程，攻克一批制约发展的工艺、技术和产品。”王卫明说，装备工业基础不断夯实，为制造业的发展积蓄潜力。

以产业链为抓手 推进装备高质量发展

我国装备工业处在向中高端迈进的关键时期，但也存在产业基础

薄弱、产业发展环境尚需改善等问题。工信部有关负责人表示，将以产业链为抓手，推动高端装备制造业快速发展。

加强基础能力建设、推动细分领域强链补链。“比如，部分高档数控产品在设计水平、质量、精度等方面与国外先进水平相比还存在差距。”工信部装备工业发展中心主任副总工程师左世全说，下一步要在做好产业链供应链安全风险识别的基础上，集中优势资源制定技术攻关和产品研制计划，瞄准国家战略需求和重点产业领域，全面提升工业母机的关键核心技术研发能力。

加快培育优质企业。工信部提出，支持企业深耕细分行业，加快成长为专精特新“小巨人”企业。鼓励行业骨干企业发挥引领作用，在整机、零部件和系统集成等领域，构建大中小企业融通发展生态。

“装备工业是为国民经济发展提供技术装备的基础性产业，其数字化转型成为牢牢掌握装备制造主导权、开辟数字经济发展新赛道的必然选择。”王卫明说，工信部将制定发布专项政策文件，加快推动装备数字化发展，加快智能装备工程化和产业化。

新华社记者 张辛欣

新华社北京9月7日电